



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

RCMP-GRC
Bid Receiving/Réception des soumissions
Attention: Sopheary Tanh
Mail Stop/Arrêt postal 15
73 chemin Leikin Drive,
Ottawa, ON K1A 0R2

All people delivering mail, parcels and bids to the Bid Receiving/Mail Parcel and Screening Facility will be asked to provide government photo identification and a contact number as part of an enhanced security protocol.

Bid receipts are provided at the Bid Receiving/Mail Parcel and Screening Facility upon request only. All people delivering bids to the Bid Receiving/Mail Parcel and Screening Facility should obtain a bid receipt as proof that the bid was submitted by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Dans le cadre d'un protocole de sécurité renforcé, toutes les personnes qui livrent du courrier, des colis et des soumissions à l'installation d'inspection du courrier et des colis et de réception des soumissions devront présenter une pièce d'identité du gouvernement avec photo et un numéro de téléphone.

Les reçus de soumissions sont fournis à l'installation d'inspection du courrier et des colis et de réception des soumissions uniquement sur demande. Les personnes qui déposent des soumissions à cette installation devraient obtenir un reçu de soumission pour prouver que la soumission a été présentée en respectant la date, l'heure et le lieu indiqués sur la page 1 de la demande de soumission.

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Title – Sujet		Amendment No. – No Modification
Architect & Engineering (A&E) Valleyview Detachment/ Services de conception en architecture et en génie (SAG) -Détachement de Valleyview		001
Solicitation No. – N° de l'invitation		Date
202004084		05fev2020
Client Reference No. - No. De Référence du Client		
202004084		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	2 :00 pm 14 h	EDT (Eastern Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Est)
On / le :	05mar2020	
F.O.B. – F.A.B Destination	GST – TPS See herein — Voir aux présentes	Duty – Droits See herein — Voir aux présentes
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Sopheary Tanh Sopheary.Tanh@rcmp-grc.gc.ca		
Telephone No. – No. de téléphone 343-547-2301		Facsimile No. – No. de télécopieur

Delivery Required – Livraison exigée See herein — Voir aux présentes	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



MODIFICATION 001 À L'INVITATION À SOUMISSIONNER

La modification 001 à l'invitation à soumissionner vise à :

A) répondre aux questions concernant la demande de propositions (DP).

(A) QUESTIONS ET RÉPONSES

1. Question :

Le proposant doit-il être en mesure de fournir des spécifications, des dessins et des addenda estampillés en français pendant l'étape de l'appel d'offres relatif aux travaux de construction, même s'il s'agit d'un service optionnel?

Réponse :

Oui, Il est obligatoire que tous les proposants qui présentent une soumission dans le cadre de ce besoin soient capables de fournir des spécifications, des dessins et des addenda estampillés en français pendant l'étape de l'appel d'offres relatif aux travaux de construction. Si le représentant du Ministère souhaite obtenir, à titre de service optionnel, les documents estampillés en français mentionnés ci-dessus, le consultant doit les fournir en français. Veuillez consulter les modalités de CS3 de la DP, ainsi que les sections SR 4.4.1 et SR 5.3.1 de l'annexe A, Énoncé de projet.

2. Question :

Actuellement, nous ne possédons pas de permis d'exercer dans la province de l'Alberta et je ne suis pas certain que nous pourrions en obtenir un avant la date de clôture de la DP. Serait-il suffisant d'inclure une lettre de l'AAA indiquant que si le projet nous est attribué, nous pourrions obtenir les certificats requis?

Réponse :

Non. Les proposants doivent être titulaires d'une licence dans la province de l'Alberta au moment de la clôture de la DP.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.